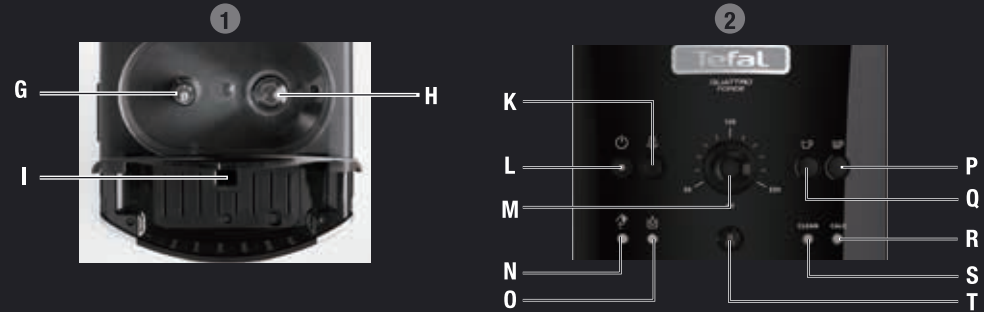


EN
KO

p.1 - p.15
p.16 - p.29

Tefal®

EN
KO





1



2



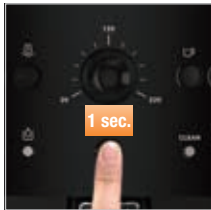
3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



17



18



19



20



21



22



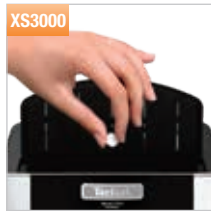
23



24



25



26



27



28



29



30



31



32



33



34

SAFETY PRECAUTIONS

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is designed for indoor household use only and at an altitude below 2000 m.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. The power cord must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Do not immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.
- This appliance is intended for indoor, domestic household use only. It is not intended to be used in the following applications and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Always follow the cleaning instructions in order to clean your appliance:
 - Unplug the appliance.
 - Do not clean the appliance when it is hot.
 - Clean with a cloth or damp sponge.
 - Never immerse the appliance in water or under running water.
- **WARNING:** Incorrect use of the appliance may cause injuries.
- **WARNING:** After use, do not touch hot surfaces (coffee outflow, steam nozzle) that release residual heat. When using the nozzle, make sure it is in the right position to avoid the risk of burns. Do not insert foreign objects into the coffee grinder.
- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- When using the appliance, always place it on a flat, stable, heat resistant work surface away from water splashes and any sources of heat.
- Children shall not play with the appliance.
- Always unplug the appliance when leaving the room or your home for prolonged periods and when assembling/disassembling or cleaning.
- Do not let children use the appliance without supervision.
- When using the appliance, always place it on a flat, stable, heat resistant work surface away from water splashes and any sources of heat.
- This appliance must not be operated by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Do not put water into the coffee tank or under the coffee grounds door (see model).
- Do not leave the appliance unattended whilst in operation.
- Never open the appliance. Warning, there is a risk of fatal injury due to electricity!

FACTORY CONTROL

- Your appliance was checked and tested before leaving the manufacturing factory. Despite the care taken when cleaning, it is possible that you may find coffee residue in the coffee grinder and/or drops of coffee on the drip tray. Thank you for your understanding. We also recommend that you perform several rinse cycles before using the appliance for the first time or when it has not been used for several days.

USAGE LIMITATIONS

- For your safety, this appliance complies with applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Materials in contact with food, Environment, etc.).
- This Automatic Espresso coffee/espresso machine should only be used to prepare espresso, coffee, hot water or to froth milk.
- The guarantee period of this appliance is 2 years and/or 6000 cycles with maximum 3000 cycles per year. Please refer to the guarantee document for details on the other guarantee terms and conditions in your country.
- Your appliance has not been designed for commercial and/or professional use.

- The guarantee will not be valid if all the descaling, cleaning or maintenance operations are not performed regularly on the appliance, or in case any foreign objects are found inside the coffee-grinder or the coffee grounds door.
- The guarantee does not apply if Claris - Aqua Filter System filter cartridge has not been used according to the instructions
- With the exception of cleaning and descaling according to the appliance's instructions, any intervention on the appliance must be performed by an approved TEFAL centre.
- Any error in connection will invalidate your guarantee.
- Any unauthorised opening of the appliance will negate the guarantee. Do not use your appliance if it is not working properly or if it has been damaged. In this event, it is recommended that you get the appliance examined by an approved TEFAL centre (refer to the list in the TEFAL service booklet).
- For safety and accreditation reasons, any transformation or modification of the appliance, performed individually, is forbidden, as only tested appliances are accredited and the manufacturer will refuse all liability in the event of damage.

CONDITIONS OF USE

- This appliance is not suitable for making drinks for babies under the age of 2 years.
- If your product is equipped with our Claris - Aqua Filter System F088 cartridge, please make sure to remove it before the descaling activity. Perform the entire cleaning cycle thoroughly as there may be a risk of intoxication. If one of the products supplied with the appliance is swallowed, inform your doctor and/or poison centre immediately.
- The use of oily, caramelised or aromatic coffee beans is not recommended in this appliance. These types of beans can damage the appliance. Never put coffee grounds in the coffee bean hopper.
- For safety reasons, while producing steam for making a cappuccino, heating milk or heating water, take care not to put your hand under the steam nozzle or the super cappuccino accessory, or under the coffee nozzle while making coffee.
- The steam nozzle can be very hot, take care not to handle it during or just after use.
- Check that the voltage of your appliance corresponds to your domestic power supply. Any error in connection may cause irreversible damage and invalidate the guarantee. The appliance should only be plugged into a socket with an earth connection. Check that the socket outlet can be easily accessed so that the plug can be disconnected easily in the event of a malfunction.
- For the safety of your appliance, remove the plug in the event of a thunderstorm. Do not pull the power cord to remove the plug. Do not leave the power cord overhanging a table, work surface or in contact with hot parts of your appliance, near a source of heat or a sharp edge.
- The use of multiple plugs or extension leads is not recommended. Unplug your appliance as soon as you have stopped using it for a long period or when cleaning it.
- Non-compliance with these instructions or any contact between the appliance's conductive parts with humidity or water can cause fatal injuries due to the presence of electricity!
- This appliance should only be used indoor and dry locations at room temperature, avoid placing the appliance in direct sunlight. If the room temperature should change from cold to hot, please wait a few hours before starting the appliance to ensure that it is not damaged due to water condensation.
- Take care not to place the appliance on a hot surface such as a warming plate or near a naked flame, to avoid any risk of fire or other damage.
- To avoid dirty water overflowing onto your work-top or running the risk of burning yourself, remember to fit the drip tray and make sure you protect your work-top during the descaling cycles, particularly if it is made of marble, stone or wood.
- In the event of a malfunction or poor working condition, check the appliance and try to resolve the problem (see table: Problems and corrective measures) or get the appliance repaired if the malfunction persists.
- Only a qualified technician is authorised to perform repairs on the power cord and the electrical network.
- If this instruction is not followed, you are at risk of death due to electric shock! Never use an appliance that is visibly damaged!
- Use for any purpose other than those described in the present manual does not comply with the instructions and can result in injuries and property damage as well as the deterioration or destruction of the appliance.
- Do not put accessories or removable parts of your appliance in the dishwasher.

ACCESSORIES (SOLD SEPARATELY)






F 088	Claris - Aqua Filter System cartridge
XS 3000	Block of 10 cleaning tablets
XS 4000	KRUPS Cleaning fluid for Cappuccino system
XS 6000	Auto Cappuccino Set
XS 9000	KRUPS Cleaning fluid for steam nozzle

Caution: Use only KRUPS accessories and consumables in this machine to maintain the guarantee.

DETAILED BROCHURE / PROBLEMS AND CORRECTIVE ACTIONS

- For more details, visit the site: www.tefal.com

CAUTION: Please read the safety instructions before using your appliance

Lights					Meaning
Cleaning accessories 	Fill tank 	Clean 	Calc 	On / Off 	
				●	The appliance is ready to be used.
				✱	Slow flashing: a task is in progress
				✱ ✱	Double flash: a 2 coffee cycle is in process.
✱				✱ ✱	Empty the coffee grounds collector (a 2 coffee cycle is underway).
✱				●	Empty the coffee grounds collector+ empty the drip tray.
●				●	Check coffee grounds collector is not missing or incorrectly positioned.
				●	Fill tank with water. Check water tank is not missing or incorrectly positioned.
	✱			✱	Coffee cycle has stopped due to lack of water. Fill tank with water.
	✱			✱ ✱	Double coffee cycle has stopped due to lack of water. Fill tank with water.
		✱		●	Cleaning program requested.
		●		✱	Cleaning program: cycle in progress.
✱		●		✱	Cleaning program: empty the coffee grounds collector.
			✱	●	Descaling program requested.
			●	✱	Descaling program: cycle in progress.
	✱		●	✱	Descaling program, rinsing cycles: in progress. Request to empty and to fill water tank.
✱		✱	✱	●	Empty the coffee grounds collector before the long rinse cycle.
		✱	✱	●	Long rinse request.
		●	●	✱	Long rinse in progress.
✱	✱	✱	✱		Constant flashing: operating fault.
✱ → ✱ → ✱ → ✱					Alternate flashing: Switching off of the appliance under progress.

- : Light on
- ✱ : Light flashing
- ✱ ✱ : Light double flashing

Sound signals:

- ☎ One beep when pressing ON/OFF: turning on the power on the activated appliance.
- ☎ One beep every ten seconds: the appliance is awaiting instructions from the user.
- ☎ One double beep: the appliance has registered your request and will stop as soon as possible.

Dear Customer,

Thank you for having purchased this TEFAL Espresseria Automatic. We are sure you will enjoy both the quality of the coffee it makes and how easy it is to use.

Whether you want a short, strong shot of a ristretto, a good espresso, a larger and milder lungo, or a creamy cappuccino, your automatic coffee / espresso machine has been designed so you can enjoy the same quality at home as at the bistro, whatever the time of day and right through the week.

Thanks to its Thermoblock System, its 15 bar pump and because it uses real coffee beans that are ground just before the coffee is made, your Espresseria Automatic will give you a drink containing maximum aroma, with a fine creamy golden brown top produced by the natural oils contained in coffee beans.

To obtain an espresso at just the right temperature and a nice compact creamy top, we advise you to pre-heat your cup. After a few trial runs you will find the type of mix and roast of the coffee beans that suits your taste. The quality of the water used is obviously another essential factor in the coffee you get.

Make sure the water is fresh from the tap (contact with the air tends to make it stale), that it is free from chlorine odours and relatively cold.

Espresso coffee is richer in aroma than a conventional filter coffee. Despite its stronger, longer-lasting taste, espresso in fact contains less caffeine than filter coffee.

DESCRIPTION

- A Water tank handle/lid
- B Water tank
- C Coffee grounds collector
- D Coffee outlets with height adjusting handle
- E Removable drip grid and tray
- F Coffee bean container lid
- 1 Coffee bean container
- G Grinding fineness setting knob
- H Metal grinding wheel
- I Cleaning inlet
- J Cup tray
- 2 Control panel
- K Steam button
- L "On/Off" key and light
- M Coffee volume rotating button
- N "empty the coffee grounds" and "empty the drip tray" warning light
- O "Fill water tank" light
- P Strong coffee key
- Q Standard coffee key
- R "Scale removal" light
- S "Clean" light
- T "Rinsing/servicing" key
- U Steam nozzle
- V Water level floats

SYMBOL INFORMATION



Danger :

Warning against the risk of serious or fatal injuries. The lightning bolt symbol warns against electrical dangers.



Attention :

Warning against the risks of incorrect operation, damage or destruction of the appliance.



Important :

General or important note on the operation of the appliance.

Warning signals



Empty the coffee grounds collector and the drip tray, and wipe clean the area where the coffee drawer sits; the light will remain on if the coffee grounds collector is not properly inserted or if it has been put back in place 4 seconds earlier.



Fill water tank



Coffee bean grinding fineness setting

CLEAN Proceed with cleaning

 Standard

 Strong coffee

CALC Proceed with scale removal

 Steam button

CLEAN + CALC Carry out a long rinse

 Rinsing/servicing

BEVERAGE PREPARATION

TYPES OF COFFEE	Number of cups possible	Possible volume settings (ml)	Possible strength settings
RISTRETTO	1	20 to 30 ml	☐ or ☐☐
	2 x 1	2 x 20 to 30 ml in two cycles	
ESPRESSO	1	30 to 70 ml	☐ or ☐☐
	2 x 1	2 x 30 to 70 ml in two cycles	
COFFEE or LUNGO	1	80 to 220 ml	☐ or ☐☐
	2 x 1	2 x 80 to 220 ml in two cycles	

BEFORE FIRST USE

Preparing the appliance

Pull out and fill the water tank - **Fig. 1 and 2**.
Put it back in place by pressing firmly and close the lid again - **Fig. 3**.
Open the coffee bean container lid. Add the coffee beans - **Fig. 4**.
Close the coffee bean container lid again.

Do not fill the water tank with hot water, milk or any other liquid. If you turn on the appliance when the water tank is not in place or not correctly filled (under the "min." level.), the ☐ light will come on and making an espresso or a cup of coffee will be made impossible.

⚠ NEVER PUT GROUND COFFEE IN THE COFFEE CONTAINER.

It is recommended that you do not use oily, caramelised or flavoured coffee beans for this appliance. These kinds of beans may damage the appliance.
Check that the coffee beans do not contain any foreign particles such as grit, as any damage caused by the presence of foreign particles will invalidate the guarantee.
Do not put water into the coffee bean container.
Remember to fit the drip tray to avoid waste water flowing onto the work surface and staining it or scalding you.
Check that your water tank is clean.

Initialisation cycle - total duration: around 3 minutes

Turn on the appliance by pressing the button ☐ - **Fig. 5**. The light ☐ is constant.
Put a container with a minimum capacity of 0.6 litres underneath the two coffee outlets and steam nozzle.
Press the ☐ - **Fig. 6** button: the appliance starts the initialisation cycle for rinsing of the steam and coffee circuits. The light ☐ flashes.
The cycle is finished when the light ☐ becomes constant. The appliance is now ready to use.

It is preferable to rinse the 2 circuits out at least once after the appliance has not been used for several days. Each time you plug your appliance in, it will carry out an initialisation cycle.

Preparing the grinder

You can choose the strength of your coffee by setting the coffee bean grinding fineness. The finer the grinding setting, the stronger and creamier the coffee should be. Set the desired fineness for grinding by turning the 'Grinding fineness setting' knob. Turn to the left for finer grind. Turn to the right for coarser grind.

⚠ CHANGE THE SETTING DURING GRINDING.

Never force the grinding fineness setting button.

PREPARING ESPRESSO AND LONG COFFEES

⚠ YOUR APPLIANCE IS DESIGNED TO MAKE COFFEE FROM COFFEE BEANS ONLY.

When you first make coffee with the appliance or after a long period of absence or a cleaning or scale removal procedure, a little steam and hot water will come out of the steam nozzle (priming).
Splashing or scalding may occur if the coffee outlets are set too high in relation to the size of the cups.

Note:

The amount of water needed to make an espresso is between 30 and 70 ml.
The amount of water needed to make a coffee is between 80 and 220 ml.

Production of an espresso or coffee

Plug in your appliance.
Press the button ☐. The light will flash during the pre-heating and initialisation cycle.
The light ☐ becomes constant.
Put a cup under the coffee outlets. You can lower or raise the coffee outlets to suit the size of your cups - **Fig. 7**.
Select the ☐ key to get a strong espresso or the ☐ key to get a standard espresso - **Fig. 8**.
You can change the volume of water at any time - **Fig. 9**.
To stop coffee flowing into the cup, you can either again press one of the ☐ or ☐, keys or turn the knob to the min. position.

The ground coffee is moistened with a little hot water after the grinding stage. A few moments later, percolation as such starts. Beyond a certain amount of coffee in the cup, we recommend - in order to obtain a stronger coffee - to divide your preparation into two separate cycles. Example 2 x 70 ml cycles for a cup of 140 ml.

2 cup function

You can prepare 2 cups of coffee or espresso with your appliance.
Press the button ☐ the light flashes during the pre-heating of the appliance
The light ☐ becomes constant.
Place 2 cups under the coffee outlets. You can lower or raise the coffee outlets to suit the size of your cup - **Fig. 10**.
Select the button ☐ or ☐ according to your choice, by quickly pressing the button twice. The light ☐ comes on with a double flash to inform you that you have requested two cups of coffee.

⚠ The appliance will automatically sequence 2 complete coffee-making cycles. Make sure that you don't remove the cups after the first cycle.

If you press the ☐ button once and the ☐ button a second time (or the other way round), the second one isn't taken into account.

PREPARING STEAM

Steam froths up the milk to make a cappuccino or a caffe latte, for example, and also heats up liquids. As you need a higher temperature to produce steam than to make an espresso, the appliance runs an additional pre-heating phase for steam.

Plug in your appliance.
Press the ☐ button: the light flashes during the pre-heating of the appliance.
The light ☐ becomes constant.
Press the button ☐ - **Fig. 11**.
The light ☐ flashes during the pre-heating.
Once the pre-heating is finished, the light ☐ stays constant and you can start the steam production by pressing the ☐ button again.
Press the ☐ button again to stop the cycle.

⚠ The appliance goes back to its initial position if the steam control is not used after 2 mins.


⚠ BE CAREFUL, BECAUSE THE CYCLE DOES NOT STOP IMMEDIATELY.

Frothing milk

■ We recommend that you use pasteurised or UHT milk that has been recently opened. Untreated milk does not give the best results.

Pour the milk into your milk jug. Immerse the nozzle in the milk - **Fig. 12**.

Initiate the steam function as explained in the paragraph above.

Once your milk is frothy enough - **Fig. 13** - again press the  button to stop the cycle.

To remove any milk traces from the steam nozzle, place a container under the nozzle and restart a preparation with steam (around 10 seconds).

The steam nozzle can be removed for more intense cleaning. Wash it out with water and a little washing up liquid and a small non-abrasive brush. Rinse and dry it - **Fig. 14**. Before putting it back, ensure that the air inlet holes are not blocked by any milk residues. If necessary, unblock them using the needle supplied - **Fig. 15**.

❗ Do not wash the steam nozzle in a dishwasher.
To interrupt the steam function, simply press any button.
If the nozzle is obstructed, unblock it with the needle provided.
Steam can be produced for a maximum of 2 minutes per cycle.

⚠ **After the steam function has been used, the nozzle can be hot, and we recommend that you wait for a few moments before handling it.**

Auto-cappuccino XS 6000 Set (sold separately)

This auto-cappuccino accessory enables you to make cappuccinos or lattes - **Fig. 16**. Connect the different parts to each other. Ensure that you do not pierce the pipe by keeping the button in the correct place.

After removing the lid, fill the jug with milk - **Fig. 17** and place a cup or glass under the auto-cappuccino nozzle - **Fig. 18**.

Select the cappuccino or latte position on the special nozzle - **Fig. 19**.

Start the steam, as indicated in the chapter 'Making drinks with steam'.

Once you have made the milk froth, place your cup under the coffee outlets and start a coffee cycle - **Fig. 20**.

To prevent the milk from drying on the auto-cappuccino accessory, ensure that you clean it thoroughly. You are advised to wash it immediately by running a steam cycle with the accessory jug filled with water in order to clean the inside of the nozzle. You can use the KRUPS liquid cleaner for this, available separately.

MAINTAINING YOUR APPLIANCE

Emptying the coffee grounds collector and the drip tray.

If the  light flashes,

Remove, empty and clean the coffee ground collector - **Fig. 21**.


Replace the coffee grounds collector - **Fig. 22**.


Remove, empty and clean the drip tray - **Fig. 23**.

The drip tray is equipped with floats to indicate when it needs to be emptied.

Put all parts back in place.

As soon as you remove the coffee grounds collector, you will have to empty it completely to avoid any overflow.


⚠ **The  light will remain on if the coffee drawer⁽¹⁾ area is not cleaned thoroughly and if the used grounds collector is not pushed firmly into place or is incorrectly installed.**

You cannot make espresso or coffee while the  light is on or is flashing. The coffee grounds collector has a capacity of 9 coffees.

Rinsing of circuits

These 2 functions are available anytime, except if the appliance requests a 'CLEAN' and/or 'CALC' cycle.

Rinsing out the coffee circuit:

Place a container under the coffee nozzles. Press the  button - **Fig. 6** quickly to start a coffee circuit rinsing cycle, which will automatically stop after around 40 ml.

Rinsing out the steam circuit:

Place a container under the steam nozzle and press the  button for 3 seconds to start a steam circuit rinsing cycle, which will automatically stop after around 300 ml.

Appliance cleaning program, 3 times a year (total duration: about 13 minutes)

For hygienic reasons and to preserve all best coffee flavor we recommend you to clean the coffee system when the machine asks you to, about 3 times a year.

To perform this cleaning you will need:

- 1 KRUPS cleaning tablet
- 1 container of minimum 600ml

several flows will follow one another

When to carry out this program?

When it is necessary to run a cleaning program, the appliance alerts you by flashing the CLEAN indicator light.







This program can only be accessed when the appliance requests it (approximately every 300 brews of coffee or espresso).

To comply with the warranty conditions, it is essential to perform the cleaning cycle when the appliance alerts you.

Follow the order of operations carefully.

Use only KRUPS cleaning tablets (available on our KRUPS.com store)


How to start the automatic cleaning program?


1. Start the cleaning program by pressing the button . The **CLEAN** indicator becomes solid and the  and  indicators flash.
2. Remove, empty, clean and replace the coffee grounds collector **Fig 21-22** The indicator light  go off.
3. Remove, empty, clean and replace the drip tray **Fig 23**.
4. Fill and replace the water tank.
5. Place the 600 ml container under the coffee nozzles **Fig 24**.
6. Open the maintenance hatch **Fig 25**.
7. Insert the KRUPS XS3000 cleaning tablet into the cleaning chute **Fig 26**.
8. Press the button  to start the cleaning cycle.
9. The cleaning phase (about 13 min) starts. Several water flows follow one another in several phases without any necessary intervention. They allow the device to be rinsed and the cleaning residue to be removed.
10. The cleaning cycle is finished when the light  stays on and the **CLEAN** light goes out, empty the drip tray.

Your device is ready to be used.

Important : You do not have to run the cleaning program as soon as the appliance requests it, but you must do it reasonably soon after. If cleaning is postponed, the alert message will remain displayed as long as the operation has not been performed.

If you unplug your machine or if you turn it off during cleaning or in the event of electrical failure, the cleaning program will resume the current step at the time of the incident. It will not be possible to postpone this operation: rinsing the water circuit is mandatory.

■ If there is not enough water in the water tank when you start the program, the  light will come on to warn you. Add the appropriate amount of water to the container and cleaning will continue automatically.

⚠ **If you unplug the appliance during cleaning, press the  button, or there is an electrical power cut, the cleaning program will start again from the beginning. In this case, another cleaning tablet may be necessary. Make sure to carry out the full cleaning cycle to ensure good maintenance of your appliance. The cleaning cycle is intermittent: do not put your hands under the water outlets 'E' and 'W' while the cycle is in progress.**

Only use KRUPS (XS3000) cleaning tablets. We cannot be held responsible for any damage that may result from the use of tablets from other brands.

You can obtain cleaning tablets from TEUFAL Service Centres.

Scale removal program - total duration: about 20 minutes

The quantity of scale deposited depends on the hardness of the water used. The appliance will automatically warn you by the 'CALC' light coming on when you need to proceed with scale removal.

This program is only accessible when the appliance requests it.

⚠ **To benefit from the guarantee conditions, it is essential to perform the appliance's scale removal cycle when informed to do so. Be sure to follow the procedure closely step by step. You can continue to use the appliance when the light is on, but you are advised to perform the program as soon as possible.**

If your appliances fitted with our Claris - Aqua Filter System F088 cartridge, please remove the cartridge during the descaling operation.

! Make certain to protect your work surface during cleaning and scale removal cycles, especially if it is made of marble, stone or wood.


Start the descaling program by pressing the  button. The 'CALC' light becomes constant and the indicator lights  and  flash.


Remove and clean the drip tray.

Place a container with a minimum capacity of 0.6 l under the coffee outlets as well as under the steam nozzle - **Fig. 24**.

Empty the tank and refill it with warm water up to the line 'CALC' - **Fig. 33**.

Dissolve 40g of citric acid in the tank.

Replace the water tank. The indicator light  switches off.

Press the  button after carrying out all of these operations.


The first phase (approximately 8 min) begins.


The descaling cycle will start automatically.

At the end of this phase, the sound signal beeps every 10 seconds and the indicator light  flashes.

Empty the used water container and put it back in place.

Empty and rinse the water tank - **Fig. 34**.

Refill the tank with water and put it back into place. The warning light  goes out.


Press the button  again to start the second phase. The sound signal stops.

The second phase (about 6 min) begins.

The program continues. It rinses the appliance and removes any traces of the descaler.

At the end of this phase, the sound signal beeps every 10 seconds

Remove and empty your used water container and put it back in place.

Press the  button again to start the final phase. The sound signal stops.


The final phase (approximately 6 min) begins.


The program continues. It removes the last particles of descaler.

When the descaling cycle is finished, the indicator light 'CALC' goes out.

Refill your water tank.

Your appliance is ready for the next use.

If there is not enough water in the water tank, you will be warned by the  light.
Add the appropriate amount of water to the tank and scale removal will continue automatically.



! If you unplug the appliance during cleaning, press the  button, or there is an electrical power cut, the cleaning program will start again from the beginning. In this case, another cleaning tablet may be necessary. Make sure to carry out the full cleaning cycle to ensure good maintenance of your appliance.
The cleaning cycle is intermittent: do not put your hands under the water outlets 'E' and 'W' while the cycle is in progress.

Long rinsing program – total duration: about 2 minutes

When it is necessary to make a long rinsing program, the appliance warns you of this by flashing the 'CLEAN' and 'CALC' lights.

Remove, fill and replace the water tank.

Place a container with a minimum capacity of 0.6 l under the coffee outlets and the steam nozzle.

Start the long rinsing program by pressing the  button. The lights 'CLEAN' and 'CALC' become constant and the indicator light  starts flashing.

When the long rinse is finished, the lights 'CLEAN' and 'CALC' go out and the indicator light  becomes constant.

Your appliance is ready for the next use.

The appliance can ask you to empty the coffee ground collector.

OTHER FUNCTIONS

To switch the appliance off

You can switch off your appliance at any time. As the appliance is switching off, a double beep is emitted and all of the red lights flash, one after the other. The appliance has registered your request and will stop as soon as possible.

Installation of the filter cartridge - total duration: around 2 min

To get the best taste from your coffee and extend your appliance's service life, we advise you to use only the Claris - Aqua Filter System cartridge sold as an accessory.


Fig. 30 : Mechanism to indicate the month the cartridge was fitted and when to replace it (after 2 months at most).

Installing the cartridge in the appliance. On first use, screw the filter cartridge into the bottom of the water tank -

Fig. 31.

Place a 0.6 l container under the steam nozzle.

Press the  button for more than 3 seconds (unless the appliance requires a 'CLEAN' and/or 'CALC' maintenance).

The indicator light  flashes.

When the installation of the filter cartridge is finished, the indicator light  becomes constant.



Your appliance is ready for the next use.


The Claris cartridge needs to be replaced after about every 50 litres of water or every two months at least. If you are using the Claris - Aqua Filter System cartridge, set the water hardness to level 0.

Coffee temperature display


Appliances are pre-set in the factory to level 2.

Connect the appliance to the mains supply but do not switch it on.

Press the  and  buttons together, - **Fig. 27**.


The  LED flashes during the setting phase.

Twist the knob to 20 ml to set the coffee temperature - **Fig. 28**.

Press the  button to increase or touch the  button to decrease the setting - **Fig. 32**.

Select the coffee temperature level: 1 LED lit = temperature 1, 2 LEDs lit = temperature 2,

3 LEDs lit = temperature 3, the hottest setting.

To exit settings mode, press .



Water Hardness Setting


Appliances are pre-set in the factory to hardness level 4.

Before using the appliance for the first time or after a change to the water hardness, it is advisable to set the appliance to the correct water hardness. Contact your water supplier to find out the water hardness for your area.



Degree of hardness	0 Verv soft	1 soft	2 moderately hard	3 hard	4 extremely hard
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°
°dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
°e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°

Connect the appliance to the mains supply but do not switch it on.

Press the  and  buttons together, - **Fig. 27**.


The  LED flashes during the setting phase.

Twist the knob to 120 ml to set the water hardness - **Fig. 28**.

Press the  button to increase or touch the  button to decrease the setting - **Fig. 32**.

Select the level of water hardness to be used: 0 LEDs lit = very soft, 1 LED lit = soft,

2 LEDs lit = average hardness, 3 LEDs lit = hard, 4 LEDs lit = very hard - **Fig. 29**.



To exit settings mode, press .


Setting the electrical supply cut-off mechanism

Appliances are pre-set in the factory to 1 hour.



You can program your machine's automatic shut-off following a pre-programmed number of hours.

Connect the appliance to the mains supply but do not switch it on.


Press the  and  buttons together, - **Fig. 27**.

The  LED flashes during the setting phase.

Twist the knob to 220 ml to set the automatic cut-off duration - **Fig. 28**.



Press the  button to increase or touch the  button to decrease the setting - **Fig. 32**.


Select the desired hardness: 1 LED lit = 1 hour, 2 LEDs lit = 2 hours, 3 LEDs lit = 3 hours, 4 LEDs lit = 4 hours - **Fig. 29**.

To exit settings mode, press .

Information on cycle number

Connect the appliance to the mains supply but do not switch it on.


Press the  and  buttons together, - **Fig. 27**.



The  LED flashes during the setting phase.

To go to “cycle number” mode, press and hold the  button for 3 seconds; all of the red LEDs flash three times before displaying the information - **Fig. 29**.


Cycle number:

- Less than 3000: 1 LED lit.
- Greater than 3000: 2 LEDs lit.
- Greater than 6000: 3 LEDs lit.


To exit settings mode, press .

 At each of these steps you can exit settings mode by pressing the  button if you have finished your settings. All of the lights are off. These settings will be saved even if there is an electrical failure. You can modify these settings at any time by repeating these steps.

TROUBLESHOOTING, CORRECTIVE ACTIONS

PROBLEM MALFUNCTION	CORRECTIVE ACTION
Your appliance detects a fault.	Switch off and disconnect the appliance, remove the filter cartridge, wait for a minute and restart the appliance.
The appliance does not turn on when the  button is pressed.	Check your fuses and plug sockets. Check that the two power plugs are correctly pushed in the socket.
The coffee grinder makes a strange noise.	There is a foreign body in the grinder. Disconnect the appliance before investigating. See if you can extract the foreign body using your vacuum cleaner.
The steam nozzle makes a noise.	Check that the steam nozzle is correctly attached to its corresponding end piece.
The steam nozzle on your appliance seems partially or completely clogged.	Ensure that the opening in the end piece is not obstructed by milk residue or limescale. Unclog the holes with the needle supplied with your appliance.
The steam nozzle makes little or no milk froth.	For milk-based drinks, use very fresh, very cold pasteurised or UHT milk. It is also advisable to use a cold container. If the results do not improve, try changing the brand of milk.
No steam comes out of the nozzle.	Empty the tank and temporarily remove the filter cartridge. Fill the water tank with mineral water which is high in calcium (> 100 mg/l) and run successive steam cycles.
The auto-cappuccino set makes little or no froth. The auto-cappuccino set does not take in milk.	Check that the accessory is correctly attached to the appliance, remove it then replace it. Check that the flexible tube is not obstructed or pierced and that it is correctly attached to the accessory so as to make it airtight. Rinse and clean the accessory (refer to the “Auto-cappuccino accessory” chapter).

PROBLEM MALFUNCTION	CORRECTIVE ACTION
There is water underneath the appliance.	Before removing the water tank, wait for 15 seconds after the coffee has finished flowing so that the appliance finishes its cycle properly. Check that the drip tray is correctly positioned on the appliance; it should always be in place, even when the appliance is not in use. Check that the drip tray is not full. The drip tray should not be removed during a cycle. Clean the tank and its connection regularly to avoid the build up of scale, which can cause leaks.
After emptying the coffee grounds collector, the warning message is still displayed on the screen.	Remove the coffee grounds collector and ensure it is empty and clean. Wait at least 6 seconds before replacing, and ensure it is correctly installed.
The coffee dispenses too slowly.	Turn the coffee fineness dial to the right to make the grounds coarser (this could also depend on the type of coffee used). Run one or several rinsing cycles. Change the Claris Aqua Filter System cartridge (see “Installing the filter”).
The water/steam is not dispensed normally from the steam nozzle.	At the beginning or end of making a drink, the steam nozzle may drip slightly.
The coffee fineness dial is difficult to turn.	Only change the grinder setting when it is running.
The espresso or coffee is not hot enough.	Change the coffee temperature setting. Warm the cup by rinsing it with hot water before making the drink.
The coffee is too lightly coloured or too weak.	Avoid using oily, caramelised or flavoured coffee. Check that the coffee bean container has coffee in it and that it is dispensing correctly. Decrease the drink volume, increase the drink strength. Turn the coffee fineness dial to the left to make the grounds finer. Make the drink in two cycles by using the 2 cups function.
The appliance is not producing coffee.	A problem has been detected during preparation of the drink. The appliance has restarted automatically and is ready for a new cycle.
Why can I not start the descaling or cleaning program? Why does my appliance not request to be descaled or cleaned?	The appliance only requests to be cleaned once it has made several types of coffee. The appliance only requests a descaling cycle once it has made a certain number of drinks using steam.
A power failure occurs during a cycle.	The appliance is automatically restarted when power is switched back on.
Coffee flows behind the coffee nozzles.	Pour cold or room-temperature water into the tank. Reduce the temperature level.
The appliance is working but no liquid comes out.	Check that the water tank is in the correct position and that the cord is not jammed between the appliance and the water tank.
Ground coffee is in the drip tray.	Yes, to stay clean the appliance clears ground coffee which has fallen out of the percolation tank.

 **Danger** : Only a qualified technician is authorised to carry out repairs on the power cord and the electrical system. Failure to respect this exposes you to fatal injuries due to the presence of electricity. Do not use an appliance that is visibly damaged.

Here are some recipes you can make using your Espresseria Automatic:

Cappuccino

For a cappuccino in the rules of the art, the ideal proportions are as follows: 1/3 hot milk, 1/3 coffee, 1/3 milk froth.

Caffè Latte

To make coffee with milk, also often called Latte Macchiato, the proportions are as follows: 3/5 hot milk, 1/5 coffee, 1/5 milk froth.

- For these milk-based preparations, it is best to use cold skimmed milk straight from the refrigerator (ideally between 6 and 8° C).
- To finish off, you can sprinkle with cocoa.

Café Crème

- Prepare a conventional espresso in a large cup.
- Add a little cream to get a café crème.

Café corretto*

Prepare a cup of espresso as usual.

Then add 1/4 or 1/2 of a liqueur glass of Cognac to taste.

- You can also use anisette, brandy, Sambuca, Kirsch or Cointreau.
- There are many other ways to give some punch to your espresso.
- Just use your imagination.

Coffee liqueur*

Mix 3 cups of espresso, 250 g of brown sugar candy and 1/2 litre of Cognac or Kirsch in an empty 0.75 litre bottle.

Leave the mixture to macerate for at least 2 weeks.

- You will obtain a delicious liqueur. A real treat for coffee lovers

Italian style iced coffee

4 scoops of vanilla ice-cream, 2 cups of espresso with sugar to taste, 1/8 l milk, fresh cream, grated chocolate.

- Mix the cold espresso with the milk.
- Serve the scoops of ice-cream into the glasses, pour the coffee onto them and decorate with fresh cream and grated chocolate.

Café à la frisonne*

Add a small glass of rum to a cup of sweetened espresso.

Decorate with a good layer of fresh cream and serve.

Flambéed espresso*

2 cups of espresso, 2 small glasses of Cognac, 2 teaspoons of brown sugar, fresh cream.

- Pour the Cognac into heat-resistant glasses, heat and light.
- Add the sugar, mix, pour in the coffee and decorate with fresh cream.

Espresso Parfait*

2 cups of espresso, 6 egg yolks, 200g sugar, 1/8 litre of sweetened fresh cream, 1 small glass of orange liqueur.

- Beat the egg yolks with the sugar until it forms a thick, frothy mass.
- Add the cold espresso and the orange liqueur.
- Then mix in the whipped fresh cream.
- Pour the mix into saucer champagne glasses or ordinary.
- Put the champagne glasses in the freezer.

(*: Remember, over-indulgence in alcohol is bad for the health.)

TEFAL/T-FAL* INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

 : www.tefal.com

This product is repairable by TEFAL/T-FAL*, during and after the guarantee period.

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the TEFAL/T-FAL internet site www.tefal.com

The Guarantee**

TEFAL/T-FAL guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries*** as stated in the attached country list, starting from the initial date of purchase or delivery date. The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At TEFAL/T-FAL's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. TEFAL/T-FAL's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

TEFAL/T-FAL shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The product can be taken directly in person or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a TEFAL/T-FAL authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on TEFAL/T-FAL website (www.tefal.com) or by calling the appropriate consumer Service centre set out in the attached country list. In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, TEFAL/T-FAL may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a TEFAL/T-FAL authorised service centre. This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow TEFAL/T-FAL instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)
- damage as a result of lightning or power surges
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- accidents including fire, flood, etc
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- professional or commercial use
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification

Consumer Statutory Rights

This international TEFAL/T-FAL guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

***Where a product purchased in a listed country and then used in another listed country, the international TEFAL/T-FAL guarantee duration is the period for the country of usage, even if the product was purchased in a listed country with a longer guarantee duration. The repair process may require a longer time if the product is not locally sold by TEFAL/T-FAL in the country of usage. If the product is not repairable in the new country of usage, the international TEFAL/T-FAL guarantee is limited to a replacement by a similar or alternative product at similar cost, where possible.

*TEFAL household appliances appear under the T-FAL brand in some territories like America and Japan. TEFAL/T-FAL are registered trademarks of Groupe SEB.

Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee.

**For Australia only:

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

****For India only:** Your Tefal product is guaranteed for 2 years. The guarantee covers exclusively the repair of a defective product, but at TEFAL's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. It is mandatory that the consumer, to have his product repaired, has to log a service request on the dedicated Smartphone application TEFAL SERVICE APP or by calling TEFAL Consumer Care Center at **1860-200-1232, Opening hours Mon-Sat 09 AM to 06 PM**. Products returned by Post will not be covered by the guarantee. As a proof of purchase consumer needs to provide both this stamped guarantee card and cash memo.

안전 주의사항

- 신체적, 감각적, 정신적 능력이 제한되었거나 경험 및 지식이 부족한 사람(어린이 포함)은 이 제품을 사용할 수 없습니다. 이러한 경우에는 안전에 대해 책임을 질 수 있는 사람이 제품 사용을 감독하거나 지시해야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 장난을 치지 않도록 지도해 주십시오.
- 이 기기는 실내 가정용과 2,000m 이하의 고도에서 사용할 수 있도록 설계되어 있습니다.
- 전선 또는 플러그가 손상되어 있을 경우 기기를 사용하지 마십시오. 전선은 위험을 방지하기 위해 제조업체, AS 서비스 센터 또는 이와 유사한 자격자가 교체해야 합니다.
- 제품, 전선 또는 플러그를 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
- 이 제품은 실내 가정용으로만 사용하도록 제조되었습니다. 다음과 같은 제품 사용은 배제되며 품질 보증 혜택을 받으실 수 없습니다.
 - 가게, 사무실 및 기타 영업장소 내 직원용 주방에서 이용
 - - 농장 시설에서 이용
 - - 호텔, 모텔 및 기타 숙박시설 내에서 고객 접대용
 - - 아침 식사를 제공하는 숙박시설.
- 기기를 청소하는데 있어서 아래 청소 지침을 항상 준수해야 합니다.
 - - 기기의 플러그를 뽑으세요.
 - - 뜨거운 때에는 제품을 청소하지 마세요.
 - - 천이나 스폰지로 청소하셔야 합니다.
 - - 제품을 물에 담그거나 흐르는 물에 넣어 두지 마십시오.
- 경고: 제품을 부적절하게 사용하면 상해를 입을 수 있습니다.
- 경고: 사용 후에는 잔열을 방출하는 뜨거운 표면(커피 유출구, 스팀 노즐)을 만지지 마십시오. 노즐을 사용할 때는 항상 위험을 막으려면 노즐을 제자리에 놓아야 합니다. 커피 그라인더에는 이물질을 넣지 마십시오.
- 기기를 사용할 때 캐비닛에 넣어서는 안됩니다.
- 제품을 사용할 때, 항상 물이 튀기지 않고 열원이 없는 평평하고 안정적이며 내열성 바닥 위에 올려놓아야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 장난치지 않도록 지도하십시오.
- 외출 또는 장기간 부재 시, 또는 세척 시 플러그를 항상 뽑아주십시오.
- 보호자 없이 어린이가 이 제품을 사용하도록 허용하면 안됩니다.
- 제품을 사용할 때, 항상 물이 튀기지 않고 열원이 없는 평평하고 안정적이며 내열성 바닥 위에 올려놓아야 합니다.
- 이 제품은 어린이가 작동해서는 안됩니다. 기기와 전선이 어린이 손에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 물을 커피 탱크 안이나 커피 분말 주입기 밑에 넣지 마십시오(모델 참조).
- 이 작업 중에 기기를 방치해 두지 마십시오.
- 기기를 열지 마십시오. 경고, 전기로 인한 치명적인 상해 위험이 있습니다.

자체검사필

- 본 제품은 제조시설에서 성능 검증 및 검수 절차를 거쳤습니다. 꼼꼼하게 세척했지만 커피분쇄기에 잔여물이 끼었거나 분리형 물받침대에 자국이 남았을 수 있습니다. 이점을 양해해주시면 감사하겠습니다. 제품을 처음 사용하거나 한동안 쓰지 않은 경우 서너 번 헹군 다음 사용하십시오.

사용 제한

- 안전을 위해 본 제품은 관련 표준 및 규정(저전압 지침, 전자기 호환성, 식품 접촉 물질, 환경 등)을 준수합니다.
- 자동 에스프레소 커피/에스프레소 기기는 에스프레소, 커피, 온수를 준비하거나 우유 거품을 내기 위해서만 사용할 수 있습니다.
- 품질보증기간은 1년이며, 보증서는 국가별 기타 사용약관에서 자세히 확인하시기 바랍니다.
- 제품은 상업용 및/또는 전문가용으로 설계되어 있지 않습니다.
- 물 때 제거 세척, 유지 및 관리를 정기적으로 실시하지 않았거나 커피분쇄기 또는 커피찌꺼기 용기에 이물질이 발견됐을 경우 품질보증에 적용되지 않습니다.
- 사용설명서에 따라 물여과기 필터캐트리지 클라리스(Claris)를 사용하지 않았을 경우 품질보증에 적용되지 않습니다.
- 사용설명서에 따른 물때 제거 및 세척을 제외한 모든 종류의 수리 및 보수는 지정된 테팔센터에서 수행해야 합니다.
- 연결 오류는 품질보증에 포함되지 않습니다.

- 허가 없이 기기를 열어 해체할 경우 품질보증은 무효입니다. 작동에 이상이 있거나 기기가 훼손됐을 시 제품을 사용하지 마십시오. 이 경우 지정된 테팔센터에서 기기를 점검해야 합니다(테팔 서비스안내서에서 목록 참조).
- 제품 안전 및 인증을 위해 사용자의 개별적 변경 및 변형을 금지하며, 검증을 통과한 기기에 한해 보증이 제공되므로 제조사는 손상이 발견될 경우 모든 책임을 지지 않습니다.

사용 조건

- 본 제품은 2세 미만의 유아 음료를 만드는데 적합하지 않습니다.
- 물 때 제거 시 클라리스(Claris) 물여과용 F088 캐트리지를 먼저 빼주십시오. 위생적인 사용을 위하여 전체 세척 과정을 꼼꼼하게 수행하십시오. 제품에 포함된 물질이나 부품을 삼켰을 경우 즉시 병원에 병원에 연락하십시오.
- 지분이 많고 당화되었거나 향이 첨가된 커피원두는 사용하지 마십시오. 이런 종류의 원두는 기기를 손상시킬 수 있습니다. 커피찌꺼기를 커피원두 갈대기에 절대 넣지 마십시오.
- 안전을 위해, 카푸치노, 더운 우유, 더운 물을 만들 때 증기가 나오는 동안 스팀노즐 밑이나 카푸치노 액세서리 위에 손을 놓거나 커피가 만들어지는 동안 커피노즐 밑에 손을 넣지 마십시오.
- 스팀노즐은 매우 뜨거울 수 있으니 사용 중 또는 사용이 끝난 직후 바로 만지지 마십시오.
- 제품 전원이 실내 전압과 맞는지 확인하십시오. 전원을 잘못 연결할 경우 치명적인 훼손이 발생할 수 있으며 품질보증에 적용되지 않습니다. 제품은 접지된 콘센트에만 연결해야 합니다. 고장 시 플러그를 쉽게 뽑 수 있도록 콘센트 접근이 용이한지 확인하십시오.
- 제품 안전을 위해 천둥 번개가 칠 경우 시 플러그를 뽑십시오. 전선을 당겨서 플러그를 빼지 마십시오. 전선을 식탁 또는 싱크대에 늘어뜨려 놓거나 기기의 뜨거운 표면, 열원, 날카로운 모서리에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 여러 개의 플러그나 연장선을 사용하는 것은 바람직하지 않습니다. 오래 동안 사용하지 않거나 청소할 때는 곧바로 제품의 플러그를 뽑아야 합니다.
- 위 사용법을 준수하지 않거나 기기 전원부에 습기 또는 물이 닿았을 경우 전류로 인해 치명적 부상을 입을 수 있습니다.
- 건조한 실내에서 상온에 사용해야 하며, 햇빛에 직접 노출되는 곳에 기기를 방치하지 마십시오. 차가운 실내 온도를 덥게 할 경우, 수분 응축 현상으로 기기가 손상될 수 있으니 몇 시간 정도 기다렸다 기기를 사용하십시오.
- 화재 또는 손상의 위험이 있으니 뜨거운 열판에 올려놓거나 가리개 없이 노출된 불꽃 옆에 놓지 마십시오.
- 물이 넘쳐 싱크대가 더러워 지거나 화상을 입지 않도록 분리형 물 받이판을 정확히 장착해 주십시오.
- 고장이 났거나 작동 상태가 안 좋은 경우 기기를 점검하여 문제를 해결하십시오(표 참조: 문제해결법). 문제가 계속될 경우 기기를 수리해야 합니다.
- 전선 및 전류장치는 전문 기술자만 수리할 수 있습니다.
- 지침을 준수하지 않으면 감전 사고가 발생하여 위험할 수 있습니다. 손상된 부위가 확연할 경우 절대 기기를 사용하지 마십시오!
- 이 설명서에 명시된 용도 외에 기기를 사용할 경우 신체 및 자산의 손해는 물론 기기 손상 및 훼손의 원인이 될 수 있습니다.
- 기기의 액세서리 또는 탈착이 가능한 부품을 식기세척기로 세척하지 마십시오.

액세서리(별도 판매)

F 088 물여과용 카트리지 클라리스
 XS 3000 세정 알약 10개
 XS 4000 KRUPS 세척액(카푸치노머신용)
 XS 6000 자동 카푸치노 세트
 XS 9000 KRUPS 세척액(스팀노즐)

주의: 품질보증을 지속할 수 있도록 KRUPS(자사 브랜드) 액세서리와 부품만 사용하십시오.

상세 브로셔 / 문제 해결법

- 더욱 상세한 내용을 알아보려면 당사 웹사이트(www.tefal.com)를 방문하십시오.

주의: 기기를 사용하기 전에 사용 설명서를 읽으십시오

표시등					뜻
커피 찌꺼기 통 관리하기	물 탱크 채 우기	세척	물 때 관리	전원	
				●	이제 기기를 사용할 수 있습니다.
				✱	천천히 감박거림: 기능이 진행되고 있습니다.
				✱ ✱	이중으로 감박거림: 커피 추출 과정이 한번 더 진행되고 있습니다.
✱				✱ ✱	커피 찌꺼기 보관 통을 비웁니다. (커피 추출 과정이 한번 더 진행 중입니다)
✱				●	커피 찌꺼기 통과 물받이 판을 비웁니다
●				●	커피 찌꺼기 통이 제자리에 장착되어 있는지 확인합니다.
				●	탱크에 물을 채웁니다. 물탱크가 없거나 제자리에 있지 않은지 확인합니다.
	✱			✱	커피 추출 과정 중 물이 부족하여 멈췄습니다. 탱크에 물을 채웁니다.
	✱			✱ ✱	커피 추출 과정 중 물이 부족하여 멈췄습니다. 탱크에 물을 채웁니다.
		✱		●	기기 세척 과정이 필요합니다.
		●		✱	세척 프로그램: 세척행군 진행 중.
✱		●		✱	세척 프로그램: 세척행군 진행 중. 커피 찌꺼기 통을 비웁니다.
			✱	●	물때 제거 과정이 필요합니다.
			●	✱	물때 제거 프로그램: 물때 제거 진행 중.
	✱		●	✱	물때 제거 프로그램: 세척 과정 진행 중. 물탱크를 비우고 다시 채웁니다.
✱		✱	✱	●	행군 세척 및 물때 제거 과정을 시작합니다. 커피 찌꺼기 통을 비우십시오.
		✱	✱	●	행군 세척 및 물때 제거 과정을 시작합니다.
		●	●	✱	행군 세척 및 물때 제거 과정이 진행 중입니다.
✱	✱	✱	✱		일정하게 감박거림: 작동 고장.
✱ → ✱ → ✱ → ✱					교대로 감박거림: 기기 스위치가 꺼지는 중.

● : 표시등이 켜짐

✱ : 표시등이 감박거림

✱ ✱ : 표시등이 이중으로 감박거림

소리 신호:

☞ 전원 버튼을 누를 때 한 번의 삐소리: 전원이 켜지고 기기가 활성화됨.

☞ 매 10초마다 한 번의 삐소리: 기기가 사용자의 작동을 기다리는 중.

☞ 한 번의 이중 삐소리: 기기가 사용자의 작동을 인지하여 신속히 기능을 중지합니다.

고객님께,

테팔 에스프레소머신 에센셜을 구입해주셔서 감사합니다. 본 기기를 통해 편리한 사용법으로 최상의 커피를 즐기실 수 있습니다. 이 제품은 에스프레소, 커피, 리스프레토 등 다양한 종류의 음료를 만드는 전자동 커피머신으로서 카푸치노 같은 우유를 이용한 음료도 만들 수 있습니다. 이 제품은 카페에서 마시는 것 같은 뛰어난 품질의 커피를 집에서든 언제든 편리하게 즐기실 수 있도록 탄생하였습니다.

커피를 마실 때마다 편리한 사용성과 품질에 만족하실 겁니다. 음료의 양, 강도, 온도를 자유롭게 설정해보세요.

컴팩트형 써모블록시스템을 일체형 퍼콜레이터(15 bar pump)에 탑재하여 커피원두를 신선하게 갈아 바로 커피를 만들 수 있어 풍부한 맛과 향, 크림처럼 부드러운 황금빛 거품이 맵도는 뜨거운 리스프레토와 에스프레소 커피를 즐기실 수 있습니다.

에스프레소는 일반적으로 작은 도자기잔에 마셔야 맛과 향을 최대로 음미하실 수 있습니다. 풍부한 거품과 함께 에스프레소를 최적의 온도에서 즐기려면 커피잔을 예열해서 사용하세요. 블렌딩과 로스팅을 조절하면서 나에게 맞는 커피를 찾아보세요.

사용하는 물의 수질도 추출 커피의 전체적인 품질을 좌우합니다. 새로 받은 신선한 물을 사용하세요(물을 받아 두면 공기와 접촉해서 수질이 떨어짐), 염소 냄새가 나지 않는 찬물이 좋습니다.

설명

- A 물탱크 뚜껑
- B 물탱크
- C 커피 찌꺼기 통
- D 높이 조절이 가능한 커피 추출구
- E 분리형 물 받이 판
- F 커피 원두 용기 뚜껑

- 1 커피 원두 용기
- G 커피 원두 분쇄 굵기 다이얼
- H 메탈 커피 그라인더
- I 세정 알약 투입구

- J 컵 예열판

- 2 기능 조작 부
- K 스팀 버튼
- L 전원 버튼 및 표시등
- M 커피 양 조절 다이얼
- N 커피 찌꺼기 통 비우기 및 물 받이판 비우기 표시등
- O "물탱크 채우기" 표시등
- P 진한 커피 선택 버튼
- Q 일반 커피 선택 버튼
- R "물때 제거" 표시등
- S "세척" 표시등
- T "세척/유지관리" 버튼

- U 스팀 노즐
- V 물 받이 판 수위 알림 표시기

기호 정보



위험:

심각하거나 치명적인 상해 위험에 대한 경고. 번개 기호는 전기 위험에 대해 경고합니다.



주의:

기기의 부적절한 작동, 손상 또는 고장의 위험에 대해 경고.



중요사항:

기기의 작동에 대해 일반적이거나 중요한 참고사항.

경고 신호



커피 찌꺼기 통과 물받이 판을 비우고 그 주변을 깨끗이 청소합니다. 커피 찌꺼기 통이 제대로 장착 되어 있지 않거나 너무 빠르게 장착하여 기기가 인식하지 못할 경우 표시등이 계속 켜져 있을 수 있으므로 다시 한번 제자리에 장착 되었는지 확인합니다.

물탱크 채우기

Clean 세척 진행

Calc 물때 제거 진행

Clean+Calc 긴 세척 프로그램 가동

커피 원두 분쇄 굵기 조정

일반 커피

스팀 버튼

세척/유지관리

진한 커피

음료 제조

커피 종류	사용할 수 있는 잔 수	사용할 수 있는 설정(ml)	사용할 수 있는 강도 설정
리스트레토	1	20 - 30ml	☞ 또는 ☞
	2 x 1	2 x 20 - 30ml 2회의 추출 과정	
에스프레소	1	30 - 70ml	☞ 또는 ☞
	2 x 1	2 x 30 - 70ml 2회의 추출 과정	
커피나 룬고	1	80 - 220ml	☞ 또는 ☞
	2 x 1	2 x 80 - 220ml 2회의 추출 과정	

처음 사용하기

기기의 준비

물탱크의 물을 비워내고 채웁니다 - 그림 1 및 2.
물 탱크를 다시 제 위치에 장착하고 물 탱크 뚜껑을 닫습니다. - 그림 3.
원두 용기 뚜껑을 엽니다. 원두를 추가합니다 - 그림 4.
원두 용기 뚜껑을 다시 닫습니다.

물탱크를 뜨거운 물, 우유 또는 그 외 다른 액체로 채우지 마십시오. 물탱크가 제 위치에 있지 않거나 제대로 채워지지 않을 때(“최소” 수위 아래) 기기 전원을 켜면 ☞ 표시등이 켜지면서 커피 추출 과정이 시작될 수 없습니다.

❗ 분쇄된 거품을 커피 용기에 절대 넣지 마십시오.

지분이 많고 당화되었거나 향이 첨가된 커피원두는 사용하지 마십시오. 이런 종류의 원두는 기기를 손상시킬 수 있습니다. 커피 찌꺼기를 커피원두 용기에 절대 넣지 마십시오.
이물질로 인한 기기의 훼손은 당사의 보증에서 제외되므로, 커피 원두 용기에는 반드시 커피 원두만 넣어주시고 다른 이물질이 없는지 확인하십시오.
물을 원두 용기에 넣지 마십시오.
물 받이 판을 장착하지 않으면 커피 추출 과정에서 물이 흘러나와 기기가 놓여 있는 표면에 흐를 수 있고, 사용자의 화상 위험까지 있으므로 반드시 물 받이판을 장착하여 주십시오.
물 탱크는 항상 깨끗한 물만 담겨 있는지 확인 하십시오.

초기화 세척 과정 - 총 소요 시간: 약 3분

버튼 ☞ 을 눌러서 기기 전원을 켭니다 - 그림 5. 표시등 ☞ 이 깜박이지 않고 켜져 있습니다.
최소 용량이 0.6L인 용기를 커피 추출구 및 스팀 노즐 아래 각 1개씩 놓습니다.
☞ 를 누릅니다 - 그림 6 버튼: 기기가 스팀 및 유압 장치의 세척을 위해 초기화 세척 과정을 시작합니다. 표시등 ☞ 이 깜박입니다.
표시등 ☞ 이 깜박이지 않고 일정하게 켜져있으면 세척 과정이 완료된 것 입니다. 이제 기기를 사용할 수 있습니다.

며칠 동안 기기를 사용하지 않은 이후 최소한 2번에 걸친 세척 과정을 실행하는 것이 좋습니다. 기기 플러그를 삽입할 때마다 초기화 세척과정이 시작됩니다.

커피 분쇄 준비

커피 원두 분쇄 굵기를 조정하여 커피의 강도를 선택할 수 있습니다. 일반적으로 커피를 굵게 갈면 맛과 향이 진해지고 거품도 많이 나오지만 이는 사용하는 커피 종류에 따라 다를 수 있습니다. "커피 원두 분쇄 굵기 설정 다이얼"을 돌려 원하는 분쇄 굵기를 설정합니다. 더 세밀하게 갈려면 왼쪽으로 돌립니다. 더 거칠게 갈려면 오른쪽으로 돌립니다.

❗ 커피가 분쇄되고 있는 중에는 굵기 설정을 변경하지 마십시오.
작동 중 분쇄 굵기 다이얼에 힘을 가하면 기기에 손상을 줄 수 있습니다.

에스프레소 및 커피 만들기

❗ 본 기기는 커피 원두만을 사용하여 커피를 제조하도록 설계되었습니다.
기기를 처음 사용하거나, 오랫동안 사용하지 않았거나, 세척 및 물때 제거 과정 이후에 커피를 만들 때는 스팀 노즐에서 스팀과 뜨거운 물이 소량 나옵니다(시동 철차).
커피 추출구의 높이를 컵의 높이에 맞게 알맞게 조정하여, 커피가 추출되면서 튀어 화상을 입지 않도록 주의하십시오.

참고:
에스프레소를 만들기 위해 필요한 물의 양은 30-70ml입니다.
커피를 만들기 위해 필요한 물의 양은 80-220ml입니다.

에스프레소 및 커피 만들기

기기의 플러그를 삽입합니다.
전원 버튼 ☞ 을 누릅니다. 예열과 초기화 사이클 과정에서는 표시등이 깜박거립니다.
표시등 ☞ 이 깜박거리지 않고 일정하게 켜져있습니다.
컵을 커피 추출구 아래에 놓습니다. 컵의 크기에 맞춰 커피 추출구의 높이를 낮추거나 올릴 수 있습니다 - 그림 7.
☞ 키를 선택하여 강한 에스프레소를 만들거나 아니면 ☞ 키를 선택하여 일반 에스프레소를 만듭니다 - 그림 8.
언제든지 커피 양을 바꿀 수 있습니다 - 그림 9.
커피 추출을 중지하려면 ☞ 또는 ☞ 버튼을 한 번 누르거나, 커피 양을 조정하는 다이얼을 가장 왼쪽으로 돌립니다.

에스프레소머신은 커피 분쇄 단계 이후 최적의 추출 과정을 통해 에스프레소를 추출하는 과정을 거치고 있습니다. 강한 커피 농도를 원한다면, 두 번의 추출 과정을 거치는 것이 좋습니다. 예를 들어, 강한 커피 140ml를 원하신다면 70ml 추출을 두 번 진행하는 것이 140ml를 한 번에 추출하는 것 보다 강한 강도로 추출이 됩니다.

2컵 기능

2컵을 선택하면 동일한 추출 과정을 2번 자동으로 반복합니다.
버튼 ☞ 을 누르면 기기의 예열이 시작되며 표시등이 깜박거립니다.
표시등 ☞ 이 깜박거리지 않고 일정하게 켜져있습니다.
2개의 컵을 커피 배출구 아래에 놓습니다. 컵의 크기에 맞춰 커피 추출구의 높이를 낮추거나 올릴 수 있습니다 - 그림 10.
버튼 ☞ 또는 ☞ 을 신속하게 두 번 눌러 원하는 선택을 합니다. 2컵의 커피가 추출되는 것을 표시하기 위해 표시등 ☞ 이 이중으로 깜박거립니다.

❗ 기기가 자동으로 2컵의 커피를 만드는 과정을 진행합니다. 두 번의 추출 과정을 진행하므로 첫 추출 과정 이후에 컵을 제거하지 마십시오.

☞ 버튼을 한 번 누르고 ☞ 버튼을 다음으로(또는 반대로) 누르면 두 번째 추출 과정은 취소됩니다.

스팀 만들기

스팀은 카푸치노 또는 라떼에 넣을 우유거품을 만들거나 액체를 데울 때 사용합니다. 스팀을 사용할 때는 에스프레소를 만들 때 보다 온도가 높아야 하므로 추가적으로 기기를 예열해야 합니다.

기기의 플러그를 삽입합니다.
버튼 ☞ 을 누르면 기기의 예열이 시작되며 표시등이 깜박거립니다.
표시등 ☞ 이 깜박거리지 않고 일정하게 켜져있습니다.
버튼 ☞ 을 누릅니다 - 그림 11.
표시등 ☞ 이 다시 깜박거리며 스팀 예열 과정을 진행합니다.
예열이 끝나면 표시등 ☞ 이 깜박거리지 않으며 ☞ 버튼을 다시 눌러서 스팀 만들기를 시작할 수 있습니다.
☞ 버튼을 다시 눌러 스팀 추출 과정을 중지할 수 있습니다.
❗ 2분 동안 스팀 기능을 사용하지 않으면 기기는 스팀 기능을 종료합니다.

❗ 스팀 추출 과정을 중지 하여도 바로 종료되지 않으므로 사용에 주의 하십시오.

우유 거품 만들기

■ 거품이 잘 나도록 바로 열은 신선한 우유, 매우 차가운 저온 살균 우유, 사용하세요. 저온 살균 우유가 아닐 경우 거품이 잘 나지 않습니다.

손잡이가 있는 용기 또는 카푸치노컵에 우유를 붓습니다. 반 정도만 채우세요. 그리고 스티밍 노즐을 우유 용기에 담습니다. - 그림 12.

‘스티밍 만들기’ 부분을 참고하여 스티밍 기능을 시작합니다.

우유 거품이 충분하면 - 그림 13 - 다시 ☞ 버튼을 눌러 스티밍 추출 과정을 중지합니다.

스티밍 노즐에서 우유 자국을 제거하려면 용기를 노즐 아래에 놓고 스티밍 기능을 다시 시작합니다(약 10초).

스티밍 노즐은 분리 하여 세척 가능 합니다. 주방세제 세제를 브러시에 조금 묻혀 물로 씻어냅니다. 행귀서 건조합니다. - 그림 14. 공기구멍에 우유잔여물이 남아 있지 않은지 확인한 후 잘 끼워줍니다. 필요할 경우 제품에 포함된 바늘로 구멍에서 잔여물을 빼줍니다. - 그림 15.

! 스티밍 노즐을 식기세척기로 세척하지 마십시오.

스티밍 기능을 중단하려면 어떤 버튼이든 간단하게 누릅니다.

노즐이 막혀 있으면 제공된 바늘을 사용하여 막힌 것을 제거합니다.

스티밍 제조는 최대 2분이 넘지 않도록 유의하여 주십시오.

! **스티밍 기능을 사용한 후에는 노즐이 뜨거울 수 있으니 식을 수 있도록 몇 분간 충분히 기다린 후 만질 수 있도록 하십시오. 화상의 위험이 있으니 유의하여 취급하여 주십시오.**

자동 카푸치노 XS 6000 세트(별도 판매)

이 자동 카푸치노 액세서리를 통해서 카푸치노나 라떼를 만들 수 있습니다- 그림 16. 각 부분을 서로 연결하세요. 파이프를 통과하지 않도록 노브를 올바르게 연결하세요.

뚜껑을 열고 우유를 용기에 채우고 - 그림 17 컵이나 잔을 자동 카푸치노 노즐 아래에 놓습니다 - 그림 18. 특수 노즐의 카푸치노 또는 라떼를 선택하세요 - 그림 19.

‘스티밍으로 음료 만들기’ 장에 표시된 대로 스티밍을 시작합니다.

우유 거품을 만들고 나면 컵을 커피 추출구 아래에 놓고 커피 추출 과정을 시작합니다 - 그림 20.

우유자국이 자동 카푸치노 액세서리에 남지 않도록 깨끗하게 닦아주세요. 바로 액세서리용기에 물을 채운 후 스티밍만들기 과정을 다시 실행하여 노즐 내부도 깨끗하게 세척하세요. 이 때 개별 판매하는 KRUPS (자사브랜드) 세척액을 사용하면 좋습니다.

기기 유지관리

커피 찌꺼기 통과 물 받아 판 비우기.

☞ 표시등이 깜박거립니다.

커피 찌꺼기 통을 분리하여, 비우고, 청소합니다 - 그림 21.

커피 찌꺼기 통을 다시 장착합니다. - 그림 22.

물 받아 판을 분리하여, 비우고, 청소합니다 - 그림 23.

물 받아 판을 비워야 할 때를 표시하는 물 받아 판 수위 알림 표시기가 설치되어 있습니다.

모든 부품을 다시 제 위치에 설정합니다.

커피 찌꺼기 통을 완전히 비워야 커피 찌꺼기가 넘치는 것을 막을 수 있습니다.

! **표시등 ☞ 이 다음의 경우에 계속 켜져 있습니다. 커피 찌꺼기 통 (☞) 안쪽 부분이 완전히 비워져 있지 않거나 또는 커피 찌꺼기통이 제대로 장착되어 있지 않은 경우입니다.**

☞ 표시등이 켜져 있거나 깜박거리고 있을 경우 에스프레소나 커피를 만들 수 없습니다. 일반적으로 9번의 커피 추출 과정 이후에 커피 찌꺼기가 가득차게 됩니다.

유압 장치 세척

‘청소’ 및 ‘물때 제거’ 과정을 통해 유압 장치를 언제든지 세척할 수 있습니다.

유압 장치 세척하기:

용기를 커피 추출구 밑에 놓으십시오. ☞ 버튼을 재빠르게 눌러 - 그림 6 유압 장치 세척 과정을 시작하십시오. 이는 약 40ml의 물이 흘러나온 후 이 과정은 멈추게 됩니다.

스티밍 노즐 세척하기:

용기를 스티밍 노즐 밑에 놓고 ☞ 버튼을 3초 동안 눌러 스티밍 노즐 세척을 시작합니다. 약 300ml의 물이 흘러나온 후 자동으로 세척 과정이 종료됩니다.

기기 세척 프로그램, 연 3회 (총 소요시간: 약 13분)

위생적인 이유와 최상의 커피 맛을 유지하기 위해 일년에 약 3번 기계에서 요청할 때 커피 시스템을 세척할 것을 권장합니다. 이를 수행하기 위해서는 다음이 필요합니다.

- KRUPS 세척 알약 1개

- 600ml 이상의 용기 1개

여러 번 물을 흘려 보내야 합니다.

이 프로그램은 언제 수행하나요?

세척 프로그램을 실행해야 하는 경우 기기에서 세척 표시등을 깜박여서 경고합니다.

이 프로그램은 기기가 요청할 때만 액세스할 수 있습니다(커피 또는 에스프레소를 약 300번 추출할 때마다).

보증 조건을 준수하려면 기기에서 경고를 표시할 때 세척 주기를 수행해야 합니다.

작업 순서를 주의 깊게 따르십시오.

KRUPS 세척 알약만 사용하십시오(KRUPS.com 매장에서 구매 가능).

자동 세척 프로그램은 어떻게 시작하니까?

1. ☞ 버튼을 눌러 세척 프로그램을 시작합니다. 세척 표시등이 계속 켜져 있고 ☞ 및 ☞ 표시등이 깜박입니다.

2. 커피 찌꺼기 수집통을 분리하여 비우고 세척한 후 교체하십시오(그림 21-22). ☞ 표시등이 꺼집니다.

3. 물받이를 분리하여 비우고 세척한 후 교체하십시오(그림 23).

4. 물 탱크를 채우고 교체하십시오.

5. 600ml 용기를 커피 노즐 아래에 놓으십시오(그림 24).

6. 유지보수 해치를 엽니다(그림 25).

7. KRUPS XS3000 세척 알약을 세척 슈트에 삽입합니다(그림 26).

8. ☞ 버튼을 눌러 세척 주기를 시작합니다.

9. 세척 단계(약 13분)가 시작됩니다. 개입하지 않아도 여러 단계에서 여러 번 물이 흘러 내립니다. 그렇게 물을 흘려서 장치를 행구고 세척 잔여물을 제거할 수 있습니다.

10. ☞ 표시등이 계속 켜져 있고 세척 표시등이 꺼지면 세척 과정이 완료된 것입니다. 물받이를 비우십시오.

장치를 사용할 준비가 되었습니다.

중요: 기기에서 요청하는 즉시 세척 프로그램을 실행할 필요는 없지만 최대한 빨리 수행하는 것이 좋습니다. 세척이 연기되면 세척 작업을 실행할 때까지 경고 메시지가 계속해서 표시됩니다.

세척 과정 중에 플러그를 뽑거나 정전으로 중단된 경우, 전기가 다시 들어오면 중단되었던 단계부터 세척 프로그램을 재진행합니다. 이 경우 세척 작업을 연기할 수 없습니다. 또한 급수관을 행구는 것은 꼭 필요한 과정입니다.

■ 프로그램을 시작할 때 물탱크에 물이 충분하지 못하면 ! 표시등이 켜집니다. 적절한 양의 물을 물탱크에 추가하면 과정이 자동으로 계속됩니다.

! **세척 과정에서 기기의 플러그를 뽑거나, ☞ 버튼을 누르거나, 정전이 일어나면, 세척 프로그램은 처음부터 다시 시작합니다. 이 경우 또 다른 세정제가 필요할 수 있습니다. 세척 과정을 완전히 완료하여야 기기를 무리없이 사용 및 관리할 수 있습니다. 세척 과정 중 물이 지속적으로 배출 되므로, 세척이 진행 되는 동안 손을 절대 커피 추출구 및 스티밍 노즐 밑에 두지 마십시오.**

테팔 에스프레소머신 전용 세정제만을 사용해야 하며, 테팔 공식 서비스 센터를 통해 세정제를 별도로 구매할 수 있습니다. 다른 브랜드의 세정제를 사용하여 발생된 기계의 손상은 당사 보증 정책에서 제외됩니다.

물때 제거 프로그램 - 총 소요 시간: 약 20분

물때는 사용한 물의 경도에 따라 축적되는 시간이 다릅니다. 물때 제거 프로그램은 기기가 필요한 경우 ‘물때’ 표시등을 통해 세척을 요청합니다.

이 프로그램은 기기가 요청할 때만 이용할 수 있습니다.

! **테팔의 보증 혜택을 받으려면 물때 제거 프로그램을 요청하는 표시등이 나타날 때에만 실행해야 합니다. 단계별로 아래 제시된 내용을 주의 깊게 읽고 실행해 주십시오. 표시등이 켜져있어도 기기를 계속 사용할 수는 있으나, 가능한 한 빨리 물때 제거 과정을 실행하는 것이 좋습니다.**

물때 제거 시 클라리스(Claris) 물여과용 F088 카트리지를 먼저 빼주십시오.

▲ 세척 및 물때 제거 프로그램을 실행하는 동안 기기가 놓여있는 표면 (대리석, 돌 또는 목재)에 손상이 가지 않도록 유의하십시오.

⚙ 버튼을 눌러 물때 제거 프로그램을 시작합니다. ‘물때’ 표시등이 일정해지고 표시등 ⏻ 및 ⏻ 이 깜박입니다.

물 받이 판을 분리하여 청소합니다.

최소 용량이 0.6L인 용기를 스팀 노즐과 커피 배출구 아래에 각 1개씩 놓습니다. - 그림 24.

물탱크를 비우고 따뜻한 물을 탱크에 표시된 ‘CALC’ 까지 다시 채웁니다 - 그림 33.

물탱크에40g의 구연산을 녹입니다.

물탱크를 기기에 장착합니다. 표시등 ⏻ 이 꺼집니다.

이 모든 작동을 실행한 이후 ⚙ 버튼을 누릅니다.

첫 단계(약 8분)가 시작합니다.

물때 제거 과정이 자동으로 시작합니다.

첫 단계의 마지막 부분에 매 10초마다 삐 소리가 나고 표시등 ⏻ 이 깜박입니다.

세척에 사용된 물이 담긴 용기를 비우고 다시 스팀 노즐과 커피 배출구 아래에 놓습니다.

물탱크를 비워 세척합니다 - 그림 34.

탱크에 물을 다시 채우고 다시 장착합니다. 표시등 ⏻ 이 꺼집니다.

버튼 ⚙ 을 다시 눌러 2단계를 시작합니다. 삐 소리가 나지 않습니다.

2단계(약 6분)가 시작합니다.

이 프로그램이 계속됩니다. 이 단계는 기기를 세척하고 물때 제거에 사용된 구연산의 잔량을 제거합니다.

이 단계의 마지막 부분에 매 10초마다 삐 소리가 납니다.

세척에 사용된 물이 담긴 용기를 비우고 다시 스팀 노즐과 커피 배출구 아래에 놓습니다.

⚙ 버튼을 다시 눌러 마지막 단계를 시작합니다. 삐 소리가 나지 않습니다.

마지막 단계(약 6분)가 시작합니다.

이 프로그램이 계속됩니다. 물때와 물때 제거에 사용된 입자들을 완벽하게 제거하고자 합니다.

물때 제거 과정이 완료되면 표시등 ‘물때’이 꺼집니다.

물탱크를 다시 채웁니다

이제 기기는 세척을 완료하고 커피 추출을 진행할 수 있습니다.

■ 물탱크에 물이 충분하지 않으면 ⏻ 표시등이 켜집니다. 적절한 양의 물을 물탱크에 추가하면 과정이 자동으로 계속됩니다.

! 세척 과정에서 기기의 플러그를 뽑거나, ⏻ 버튼을 누르거나, 정전이 일어나면, 세척 프로그램은 처음부터 다시 시작합니다. 이 경우 또 다른 세정제가 필요할 수 있습니다. 세척 과정을 완전히 완료하여야 기기를 무리없이 사용 및 관리할 수 있습니다. 세척 과정 중 물이 지속적으로 배출 되므로, 세척이 진행 되는 동안 손을 절대 커피 추출구 및 스팀 노즐 밑에 두지 마십시오.

긴 세척 프로그램 - 총 소요 시간: 약 2분

긴 세척 프로그램이 필요할 때, 기기는 사용자에게 ‘세척’ 및 ‘물때’ 표시등을 깜박이면서 경고합니다.

물탱크를 분리하고, 채우고, 다시 장착합니다.

최소 용량이 0.6L인 용기를 커피 배출구 및 스팀 노즐 아래에 놓습니다.

⚙ 버튼을 눌러 긴 세척 프로그램을 시작합니다. ‘세척’ 및 ‘물때’ 표시등이 일정해지고 표시등 ⏻ 이 깜박거리기 시작합니다.

긴 세척이 완료되면 ‘세척’ 및 ‘물때’ 표시등이 꺼지고 표시등 ⏻ 이 일정해집니다.

이제 기기는 세척을 완료하고 커피 추출을 진행할 수 있습니다.

세척 프로그램 이후 커피 찌꺼기 통을 비우라는 요청이 있을 수 있습니다.

기타 기능

기기 스위치를 끄기

사용자는 기기 전원을 언제라도 끌 수 있습니다. 기기 스위치가 꺼지고 있으면 이중 삐 소리가 나고 적색 표시등이 모두 차례대로 깜박입니다. 기기는 사용자의 조작 요청을 인식하여 가능한 신속하게 중지합니다.

필터 카트리지 설치 - 총 소요 시간: 약 2분

커피에서 최고의 맛을 내고 기기 수명을 연장하려면, 액세서리로 판매되는 Claris - Aqua Filter System 카트리지만을 사용하는 것이 좋습니다.

그림 30 : 카트리지를 변경 교체한 달을 기억하는 메모리기능(최대 2개월).

기기에 카트리지 설치. 첫 사용시에 필터 카트리지를 물탱크 바닥에 나사로 조입니다 - 그림 31.

0.6L의 용기를 스팀 노즐 밑에 놓으십시오.

⚙ 버튼을 3초 이상 동안 누릅니다(기기가 ‘세척’ 및/또는 ‘물때’ 유지관리를 요청하지 않을 경우). 표시등 ⏻ 가 깜박입니다.

필터 카트리지의 설치가 완료되면 표시등 ⏻ 이 일정해집니다.

이제 기기는 커피 추출을 진행할 수 있습니다.

■ Claris 카트리지는 약 50L의 물을 사용할 때마다 또는 최소한 2개월마다 교체해야 합니다. Claris - Aqua Filter System 카트리지를 사용하고 있으면 물 경도를 0의 레벨로 설정합니다.

커피 온도 표시창

■ 제품은 공장에서 2레벨까지 설정되어 출고됩니다.

제품을 주 전원에 연결하되 켜진 마십시오.

⚙ 와 ⚙ 버튼을 함께 누릅니다 - 그림 27.

세팅 단계에선 ⏻ LED 가 점멸합니다.

다이얼을 20ml로 돌려 커피 온도를 설정합니다 - 그림. 28.

⚙ 버튼을 눌러 설정을 올리거나 ⏻ 버튼을 터치하여 설정을 내립니다 - 그림. 32.

커피 온도 단계 선택: LED 1개 점등=온도 1, LED 2개 점등=온도 2, LED 3개 점등=온도 3(가장 뜨거운 단계)

설정 모드에서 나가려면 ⏻ 를 누릅니다.

물 경도 설정

■ 제품은 공장에서 4레벨까지 설정되어 출고됩니다.

제품을 처음으로 사용하기 전이나 물 경도를 바꾼 후에는, 제품 설정을 물 경도에 맞게 바꾸는 것을 권장합니다. 지역 물 경도를 확인하려면 수도 사업자에 문의하십시오.

경 도	0 극연수	1 연수	2 중경수	3 경수	4 극경수
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°
°dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
°e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°

제품을 주 전원에 연결하되 켜진 마십시오.

⚙ 와 ⚙ 버튼을 함께 누릅니다 - 그림 27.

세팅 단계에선 ⏻ LED 가 점멸합니다.

다이얼을 120ml로 돌려 물 경도를 설정합니다 - 그림. 28.

⚙ 버튼을 눌러 설정을 올리거나 ⏻ 버튼을 터치하여 설정을 내립니다 - 그림. 32.

사용할 물 경도 단계 선택: LED 0개 점등=아주 약한 연수, LED 1개 점등=연수, LED 2개 점등=평균, LED 3개 점등=경수, LED 4개 점등=아주 센 경수 - 그림. 29.

설정 모드에서 나가려면 ⏻ 를 누릅니다.

전기 공급 중단 체계 설정

■ 제품은 공장에서 1시간까지 설정되어 출고됩니다.

설정한 시간이 지난 후 기기가 자동으로 꺼지도록 설정할 수 있습니다.

제품을 주 전원에 연결하되 켜진 마십시오.

⚙ 와 ⚙ 버튼을 함께 누릅니다 - 그림 27.

세팅 단계에선 ⏻ LED 가 점멸합니다.

다이얼을 220ml로 돌려 자동 꺼짐 시간을 설정합니다 - 그림. 28.

⚙ 버튼을 눌러 설정을 올리거나 ⏻ 버튼을 터치하여 설정을 내립니다 - 그림. 32.

원하는 경도 선택: LED 1개 점등=1시간, LED 2개 점등=2시간, LED 3개 점등=3시간, LED 4개 점등=4시간 - 그림. 29.

설정 모드에서 나가려면 ⏻ 를 누릅니다.

사이클 숫자 안내


제품을 주 전원에 연결하되 켜진 마십시오.


⚙ 와 ⚙ 버튼을 함께 누릅니다 - 그림 27.

세팅 단계에선 ⏻ LED 가 점멸합니다.


“사이클 모드”로 변경하려면, 버튼을 3초간 길게 누릅니다: 붉은 LED가 전부 3번 점멸하고 정보가 표시창에 뜹니다 - Fig. 29. 사이클 숫자:

- 3000 이하: LED 1개 점등
- 3000 이상: LED 2개 점등
- 6000 이상: LED 3개 점등

설정 모드에서 나가려면  를 누릅니다.

! 설정을 완료했다면 각 단계마다  버튼을 눌러 설정에서 나갈 수 있습니다. 표시등이 전부 꺼집니다. 이 설정은 전원 문제가 있어도 유지됩니다. 언젠가 이 단계를 실행하여 설정을 바꿀 수 있습니다.

문제해결, 시정조치

문제점과 오작동	시정조치
기기가 결함을 탐지하였습니다.	기계의 스위치를 끄고, 플러그를 뽑고, 필터 카트리지를 분리하고, 1분 기다렸다가 기계를 다시 시작합니다.
 버튼을 눌렀을 때 기기가 켜지지 않습니다.	퓨즈와 플러그 콘센트를 점검합니다. 기기와 콘센트에 플러그가 모두 제대로 연결됐는지 확인하세요.
커피 그라인더에서 이상한 소리가 들립니다.	그라인더에 이물질이 있습니다. 전원 플러그를 빼고 기기를 점검하세요.
스팀 노즐에서 소리가 들립니다.	스팀 노즐이 기기에 제대로 잘 연결됐는지 확인하세요.
스팀 노즐의 일부 또는 전체가 막혔습니다.	끝부분의 입구에 우유 또는 물때가 끼지 않았는지 확인하세요. 기기에 포함된 바늘로 구멍을 청소하세요. (모델에 따라 다름)
스팀 노즐이 거품을 거의 만들어내지 못합니다.	우유거품을 만들 때는 매우 신선한 저온 살균 우유를 사용해야 합니다. 용기를 차갑게 해서 사용하면 좋습니다. 그래도 거품이 안 생기면, 우유의 브랜드를 바꿔보세요.
스팀이 노즐에서 나오지 않습니다.	탱크를 비우고 필터 카트리지를 일시적으로 분리합니다. 칼슘이 많은 미네랄 물(> 100mg/l)로 탱크를 채우고 연속적인 스팀 사이클을 실행합니다.
자동 카푸치노 설정에서 거의 거품이 만들어지지 않습니다. 자동 카푸치노 설정에서 우유를 빨아들이지 않습니다.	튜브가 막혔거나 구멍이 났는지, 공기가 통하지 않도록 액세서리에 잘 연결됐는지 확인하세요. 행궁 세척 액세서리(“자동 카푸치노 액세서리” 참조).
물이 기기 밑에 고여있습니다.	물탱크를 빼기 전에 커피만들기 과정이 완벽하게 종료하여 커피가 흘러나오지 않도록 15초 정도 기다리세요. 분리형 물 받이판이 기기에 제대로 끼워졌는지 확인하세요. 분리형 물 받이판은 기기를 사용하지 않을 때에도 항상 제자리에 놓여 있어야 합니다. 분리형 물 받이판이 꼭 차지 않았는지 확인하세요. 과정이 진행되는 동안에는 분리형 물 받이판을 분리 하면 안 됩니다.
커피 찌꺼기 통을 비웠으나 경고 메시지가 화면에 계속 표시됩니다.	원두 찌꺼기 제거 받침대와 원두 찌꺼기 보관통을 잘 끼운 후 화면의 안내를 따르세요. 최소 6초 정도 기다렸다 다시 넣으세요.
커피가 너무 천천히 나옵니다. 커피 추출구에서 커피가 정상적으로 나오지 않습니다.	커피 원두 분쇄 굵기 설정이 오른쪽으로 돌리면 더 굵게 갈립니다 (사용하는 커피 종류에 따라 다를 수 있음). 행궁 기능 1-3회 실행해보세요. 기기를 세척해보세요(“세척 프로그램” 참조). 클라리스 물여과용 카트리지를 교체해보세요(“필터 설치하기” 참조).

문제점과 오작동	시정조치
물/스팀이 스팀 노즐에서 정상적으로 만들어지지 않습니다.	전원을 꺼 기기를 식힌다음 노즐의 입구를 바늘로 뚫어 주십시오.
커피 원두 분쇄 굵기 다이얼을 돌리기가 어렵습니다.	서비스 센터를 통해 제품 점검을 받으십시오.
에스프레소나 커피가 충분히 뜨겁지 않습니다.	커피 온도 설정을 바꿉니다. 음료를 만들기 전에 뜨거운 물로 컵을 세척하여 데웁니다.
커피가 너무 연합니다.	지분이 많거나 당화됐거나 향을 첨가한 원두를 사용하지 마세요. 커피원두용기에 원두가 있는지 제대로 커피가 나오는지 확인하세요. 커피의 물량을 줄이고 농도를 높여보세요. 커피 원두 분쇄 굵기 설정기 왼쪽으로 돌려 더 곱게 갈아보세요. 2컵 기능으로 2잔의 커피를 만들어보세요.
커피가 만들어지지 않습니다.	커피 추출구가 건조된 찌꺼기로 막혀 있을 수 있습니다. 바늘을 이용해 커피 추출구를 뚫어 주십시오.
왜 물때 제거 기능을 사용할 수 없나요/왜 기기가 물때 제거를 요청하지 않나요?	물 때 제거는 기기가 스스로 세척 필요를 인식하여 물 때 제거 표시등이 켜질 경우에만 작동 합니다.
과정 중 전원이 꺼졌습니다.	전원을 다시 연결하면 기기가 자동으로 다시 시작합니다.
커피가 커피 노즐 뒤로 흐릅니다.	커피 추출구가 막혔는지 확인 해 보세요. 커피 추출이 전혀 안 될 경우 제품 점검을 받아 보셔야 합니다.
기기는 작동하고 있지만 어떤 액체도 나오지 않습니다.	물 탱크가 제 위치에 있는지 그리고 전선이 기기와 물 용기 사이에 걸려 있지 않은지를 확인합니다.
커피 원두가 물 받이판으로 들어갑니다.	이것은 커피 원두가 여과 탱크 밖으로 떨어질 경우 일어납니다. 기계를 청소해야 합니다.

⚠ 위험: 전선 및 전류장치는 전문 기술자만 수리할 수 있습니다. 그렇지 않을 경우 감전 사고가 발생하여 위험 할 수 있습니다. 손상된 부위가 확인할 경우 절대 기기를 사용하지 마십시오!

테팔 에스프레소머신 에센셜을 사용하여 만들 수 있는 몇 가지 레시피:

카푸치노

정식 카푸치노에 대한 이상적인 비율: 1/3 뜨거운 우유, 1/3 커피, 1/3 우유 거품.

카페라떼

종종 라떼 마끼아또로도 불리는 커피를 우유로 만들기 위한 비율: 3/5 뜨거운 우유, 1/5 커피, 1/5 우유 거품.
- 이렇게 우유를 기반으로 만들려면 냉창고에서 바로 꺼낸 차가운(6-8°C가 이상적) 탈지유를 사용하는 것이 최선입니다.
- 마무리할 때 코코아를 뿌릴 수 있습니다.

크림 커피(Cafè Crème)

- 전통식 에스프레소를 큰 컵으로 준비합니다.
- 크림을 약간 첨가하여 크림 커피를 만듭니다.

카페 코레토(Cafè corretto)*

평상시처럼 한 컵의 에스프레소를 준비합니다.
코냑 1/4 또는 1/2잔을 추가하여 맛을 냅니다.
- 아니제트, 브랜드, 삼부카 또는 쿠앵트로도 사용할 수 있습니다.
- 에스프레소에 맛을 추가할 수 있는 방법들이 그 외에도 많습니다.
- 다양한 기호에 맞게 변형할 수 있습니다.

커피 리큐어*

에스프레소 3컵, 250g의 갈색 설탕 캔디 그리고 1/2 리터의 코냑이나 키르시를 0.75L의 병에 넣고 섞습니다.
이 혼합액을 2주 이상 그대로 두고 불립니다.
- 이후에 맛이 좋은 리큐어를 맛보게 됩니다. 커피 애호가들을 위한 특별 선물

이탈리아식 아이스 커피

4스푼의 바닐라 아이스 크림, 2컵의 설탕이 추가된 에스프레소, 1.8L의 우유, 신선한 크림 그리고 분쇄한 초콜릿.

- 차가운 에스프레소를 우유와 혼합합니다.
- 여러 스푼의 아이스 크림을 잔에 넣고, 커피를 추가한 후, 신선한 크림과 분쇄한 초콜릿으로 장식합니다.

Café à la frisonne*

작은 잔의 량을 한 컵의 달콤한 에스프레소에 추가합니다.
신선한 크림 층으로 장식하여 제공합니다.

Flambéed espresso*

2컵의 에스프레소, 작은 2잔의 코냑, 2 티스푼의 갈색 설탕 그리고 신선한 크림.
- 코냑을 내열 기능이 있는 잔에 넣습니다.
- 설탕을 추가하고 혼합하여 커피에 붓고 신선한 크림으로 장식합니다.

에스프레소 파르페*

2컵의 에스프레소, 6개의 달걀 노른자위, 200g의 설탕, 1/8L의 가당하고 신선한 크림 그리고 작은 1잔의 오렌지 리큐어.
- 달걀 노른자위를 거품이 많이 생길 때까지 설탕을 추가하여 섞습니다.
- 차가운 에스프레소와 오렌지 리큐어를 추가합니다.
- 이후에 거품이 생긴 신선한 크림에 넣고 혼합합니다.
- 이 혼합물을 받침이 딸린 샴페인 잔이나 일반 잔에 붓습니다.
- 샴페인 잔을 냉장고에 넣습니다.

(*: 과도한 음주는 건강에 해로울 수 있습니다.)

TEFAL 국제 제한 보증

 : www.tefal.com

본 제품은 보증 기간 중 및 이후에 TEFAL에 의해 수리 가능한 제품입니다.

액세서리, 소모품 및 사용자 교체 가능 부품은 현지 판매 되는 경우 구입 가능합니다. 자세한 설명은 TEFAL 인터넷 홈페이지 www.TEFAL.com을 참조하십시오.

보증

TEFAL은 구입 또는 배송 받은 첫 날 부터, 첨부된 국가 목록에 기재되어 있는 해당 국가들*** 내에서 보증 기간 동안 자재 또는 제조 기술 상 결함에 대해 본 제품을 보증합니다.

해외 제조사 보증은 일체의 불량 부품의 교체 또는 수리 및 필요한 노무를 통해 입증된 결함 제품을 복원시킴으로써 해당 제품이 본래 명세에 부합되도록 만드는 것과 관련한 모든 비용을 그 대상으로 합니다. TEFAL의 재량에 따라, 결함 제품을 수리하는 대신 동등한 또는 상위의 교체가 제공 될 수 있습니다. 본 보증 하에서 TEFAL의 유일한 의무이자 귀하의 배타적 해결책은 그러한 수리 또는 교체로 한정 됩니다.

조건 & 제외 사항

TEFAL은 유효한 구입 증빙이 동반 되지 않은 일체 제품에 대해 수리 또는 교체할 의무가 없습니다. 제품은 TEFAL 지정 서비스 센터로 직접 가져오거나, 적절하게 포장해 등기 우편(또는 그에 상응하는 우편 배송 방법)으로 반송해야 합니다. 각 국가별 지정 서비스 센터의 상세 주소는 TEFAL 인터넷 홈페이지(www.tefal.com)를 참조하시거나, 첨부 국가 목록에 기재되어 있는 해당 소비 서비스 센터에 전화 문의하십시오. TEFAL은 최고의 서비스 제공과 지속적인 고객 만족 향상을 위해 TEFAL의 공식 서비스 센터에서 수리를 받거나 교환을 받은 적인 있으신 고객님들께 만족도 설문 조사서를 보내기도 합니다. 본 보증은 가정 내 사용 용도로 구입 및 사용되는 제품에 한해 적용되며 오용, 부주의, TEFAL의 사용 지시 사항을 따르지 않음, 또는 제품의 변형 또는 무허가 수리, 소유자에 의한 잘못된 포장 또는 일체 운반자에 의한 취급 부주의로 인해 발생할 수 있는 일체 손상은 적용 대상으로 하지 않습니다. 또한, 정상적인 마모, 소모품의 유지관리 또는 교체, 또는 다음 사항은 적용 대상으로 하지 않습니다:

- 잘못된 종류의 물 또는 소모품을 사용하는 경우
- 제품 ID 또는 명세에 표시되어 있는 전압 또는 주파수와는 다른 전압 또는 주파수를 사용한 데 따른 손상 또는 잘못된 결과
- 물때 제거(일체의 물때 제거 작업은 반드시 사용 지시 사항에 따라 실시해야 합니다)
- 화재, 수해 등의 사고
- 기계적 손상, 과부하
- 물, 먼지 또는 벌레의 제품 침투 (곤충과 관련된 기능을 가진 제품 제외)
- 제품에 포함되어 있는 일체의 유리 또는 자기의 손상
- 전문 또는 상업적 용도 사용
- 전원 서지 또는 번개등에 의한 파손





소비자의 법적 권리



TEFAL 해외 보증은 소비자가 보유하고 있을 수 있는 법적 권리 또는 제외 또는 한정될 수 없는 권리, 또는 해당 소비자가 해당 제품을 구입한 소매상에 대한 권리에 영향을 미치지 않습니다. 본 보증은 소비자에게 구체적인 법적 권리를 부여하며, 해당 소비자는 주별 또는 국가별로 다를 수 있는 다른 법적 권리를 보유하고 있을 수 있습니다. 소비자는 전적으로 본인 재량에 따라 그러한 권리를 행사할 수 있습니다.

***제품을 목록에 나와 있는 한 국가에서 구입한 후 목록에 있는 다른 국가에서 사용하는 경우, TEFAL 해외 보증 기간은 구입 국가에 대해 다른 보증 기간이 적용된다 하더라도 사용 국가의 기간이 적용됩니다. 해당 제품이 TEFAL가 현지에서 판매하고 있는 제품이 아닌 경우 수리 처리 기간이 더 길어 질 수 있습니다. 새로 옮겨간 국가에서 해당 제품을 수리할 수 없는 경우, TEFAL 해외 보증은 가능한 경우 유사 제품 또는 대체 제품으로의 교환으로 한정될 수 있습니다.

보증기간이내에 보증 서비스 요청을 위하여 본 보증서를 잘 보관해 주시기 바랍니다.

TEFAL/T-FAL SDA INTERNATIONAL GUARANTEE COUNTRY LIST www.tefal.com			
			
ARGENTINA	0800-122-2732	SUOMI FINLAND	09 8946 150
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 47 74
AUSTRALIA	1300307824	DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	ELLADA GREECE	2106371251
البحرين BAHRAIN	17716666	香港 HONG KONG	8130 8998
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	INDIA	1860-200-1232
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	INDONESIA	+62 21 5793 7007
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	ITALIA ITALY	1 99 207 354
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	日本 JAPAN	0570-077772
CANADA	1-800-418-3325	الأردن JORDAN	5665505
CHILE	02 2 884 46 06	ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39
COLOMBIA	018000520022	한국어 KOREA	080-733-7878
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	الكويت KUWAIT	1807777 Ext :2104

			
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	LATVIJA LATVIA	6 616 3403
DANMARK DENMARK	43 350 350	لبنان LEBANON	4414727
مصر EGYPT	16622	LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057
EESTI ESTONIA	668 1286	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	SRBIJA SERBIA	060 0 732 000
MALAYSIA	603 7802 3000	SINGAPORE	6550 8900
MEXICO	(55) 52839354	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930
MOLDOVA	22 224035	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	ESPAÑA SPAIN	933 06 37 65
NEW ZEALAND	0800 700 711	SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00
NORGE NORWAY	22 96 39 30	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
سلطنة عُمان OMAN	24703471	ประเทศไทย THAILAND	02 765 6565
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	TÜRKIYE TURKEY	444 40 50
PORTUGAL	808 284 735	الإمارات العربية المتحدة UAE	8002272
قطر QATAR	44485555	Україна UKRAINE	044 300 13 04
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	UNITED KINGDOM	0345 602 1454
ROMANIA	0 21 316 87 84	U.S.A.	800-395-8325

		
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	24/10/2018
المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA	920023701	
VIETNAM	1800-555521	www.tefal.com

TEFAL/T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Købsdato / Ostopäivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostukuupäev / Pirkuma datums / Įsigijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажи / ජාත්‍යන්තර. / Дата продажи / Сатылган күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / 구입일자 / Датум на купување :

Product reference / Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauces numurs / Gaminio numeris / Referenca produktu / Oznaka proizvoda / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модель / Մոդել / Модель / Υλγici / 製品リファレンス番号 / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 제품명 / Податоци за производот:

Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Mütja kauplus ja aadress / Veikala nosaukums un adrese / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговки обект / Назва та адреса продавця / ජාත්‍යන්තර. / Название и адрес продавца / Сатушының атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่อยู่ของห้าง/ร้านที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Žimogs / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečat distributera / Pečat trgovine / Forgalmazó pecsétje / Ștampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / はん / Печать продавца / Сатушының мөрі / 販売店印 / ตราประทับของห้าง/ร้านที่ซื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутор :